



Sprachmittler- Pool „TRANS- IT!“ - FAQ für Dienste der Stadt Kassel -

1. Wie finde ich eine*n passende*n Sprachmittler*in für meinen Bedarf?

Kontaktieren Sie einfach unsere Vermittlungsstelle. Falls Sie unsicher sind, welche Sprache benötigt wird, beraten wir Sie gerne. Für einen reibungslosen Vermittlungsablauf schicken Sie uns die Informationen zum Auftrag gerne per E-Mail.

Vermittlungs-Hotline:

✉ trans-it@caritas-kassel.de

☎ (0561) 7004 – 278

Montag - Freitag: 9:30 Uhr-12:30 Uhr

2. Wann und wie erhalte ich eine Rückmeldung?

Nachdem Sie uns Ihren Auftrag übermittelt haben, bekommen Sie innerhalb von 48 Stunden eine Rückmeldung, ob die Vermittlungsstelle einen passende*n Sprachmittler*in für Sie finden konnte. Sie erhalten dann eine Auftragsbestätigung per Mail sowie „Hinweise zur Durchführung von Übersetzungssituationen“ und einen Feedback-Bogen.

3. Was passiert beim Termin?

Der*die Sprachmittler*in wird zum vereinbarten Termin am Einsatzort erscheinen. Bitte stellen Sie den*die Sprachmittler*in bei ihrem*r Klienten*in vor und klären Sie seine Rolle. Am Ende des Termins erhalten Sie von dem*der Sprachmittler*in ein Formular zur „Bestätigung über die Durchführung einer Sprachmittlung“. Bitte überprüfen Sie die dort angegebenen Daten. Wenn diese korrekt sind, ergänzen Sie bitte die tatsächliche Zeit, die der*die Sprachmittler*in für Sie im Einsatz war, unterschreiben Sie das Formular und setzen (wenn möglich) Ihren Stempel darunter. Im Nachgang würden wir uns darüber freuen, wenn Sie den Feedback-Bogen, den Sie per Mail zusammen mit der Auftragsbestätigung erhalten haben, ausgefüllt an uns zurück senden würden.

4. Was mache ich, wenn der Termin abgesagt oder verschoben werden muss?

Bitte geben Sie spätestens 24 Stunden (werktags) vor dem vereinbarten Termin per Mail oder Anruf Bescheid (ggf. auf Mailbox sprechen). Ansonsten müssen wir Ihnen eine Ausfallgebühr in Höhe von 22 € berechnen. Gegebenenfalls kann direkt ein Ersatztermin vereinbart werden.

6. Wann bekomme ich eine Rechnung?

Im Zusammenhang mit der Förderung durch die Stadt Kassel wird den Diensten und Institutionen der Stadt Kassel ein monatliches Budget von 40 Stunden kostenfreier Sprachmittlung eingeräumt. Sollte sich Ihr Auftrag innerhalb dieses Budgets befinden, werden wir Ihnen keine Rechnung für die Sprachmittlung zukommen lassen. Sollte mit Ihrem Auftrag allerdings das Budget überschritten werden, senden wir Ihnen auf Grundlage der von Ihnen ausgefüllten „Bestätigung über die Durchführung einer Sprachmittlung“ ganz regulär eine Rechnung zu. Besprechen Sie daher gerne vorab mit der Vermittlungsstelle, ob noch Stunden aus dem Budget verfügbar sind.



7. Was genau wird in Rechnung gestellt?

Pro angefangene 60 Minuten berechnen wir 22 Euro (bei geringfügigen Überschreitungen unter fünf Minuten sehen wir von einer Berechnung der weiteren Stunde ab). Tickets für öffentliche Verkehrsmittel zum Einsatzort und zurück werden gegebenenfalls ebenso in Rechnung gestellt. Bei einem Anreiseweg ab 15 Km erheben wir zusätzlich eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 7,50€ für die ersten 60 Minuten Fahrtzeit und jeweils 3,25€ für weitere 30 Minuten.